

NÁVOD K OBSLUZE

# KONZOLOVÉ JEDNOTKY

VENKOVNÍ JEDNOTKY

**ASP-09AI, ASP-12AI, ASP-18AI**



## Překlad původního návodu k obsluze

### **DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:**

Před instalací a použitím vašeho nového klimatizačního zařízení si pečlivě přečtěte tento návod. Návod si pak dobře uložte pro další použití.

# OBSAH

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ.....	2
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	3
NÁZVY ČÁSTÍ.....	6
Venkovní jednotka.....	6
INSTALACE.....	7
Rozměrové schéma instalace.....	7
Nástroje pro instalaci.....	9
Výběr místa pro instalaci.....	9
Elektrická instalace.....	10
Instalace venkovní jednotky.....	11
Odčerpání vzduchu pomocí vývěvy.....	14
Kontrola těsnosti.....	14
Kontrola po instalaci.....	15
Zkušební provoz.....	15
DODATEK.....	16
Konfigurace propojovacích trubek.....	16
Rozšíření hrdla trubek.....	18

## DŮLEŽITÉ POZNÁMKY:

- Před instalací a použitím vašeho nového klimatizačního zařízení si pečlivě přečtěte tento návod. Návod si pak dobře uložte pro další použití.
- Toto zařízení by neměly obsluhovat osoby (včetně dětí), které mají snížené fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti nebo nemají dostatek potřebných znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny o obsluze zařízení osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost. Na děti je třeba dohlížet, aby si se zařízením nehrály.
- Pokud je zapotřebí provést instalaci, přemístění nebo údržbu klimatizačního zařízení, kontaktujte prodejce nebo místní servisní středisko. Klimatizační zařízení smí instalovat, přemísťovat nebo udržovat pouze oprávněné osoby s příslušnou kvalifikací. Jinak může dojít k vážným škodám anebo zranění či usmrcení osob.



Tento symbol označuje, že tento produkt nesmí být v zemích EU vyhozen do běžného komunálního odpadu. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo zdraví lidí kvůli nekontrolovanému ukládání odpadu, předejte ho odpovědně k recyklaci, abyste podpořili trvale udržitelné opětovné využití materiálních zdrojů. Pro odložení použitého zařízení využijte příslušnou sběrnou odpadů nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Ti mohou převzít tento produkt pro ekologicky šetrnou recyklaci.  
R410A(R32/125: 50/50): 2088

# VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

 **NEBEZPEČÍ**

Označuje nebezpečné situace. Pokud jim nezabráníte, způsobí smrt nebo vážné zranění.

 **VAROVÁNÍ**

Označuje nebezpečné situace. Pokud jim nezabráníte, mohou způsobit smrt nebo vážné zranění.

 **UPOZORNĚNÍ**

Označuje nebezpečné situace. Pokud jim nezabráníte, mohou způsobit lehké nebo střední zranění.

**POZNÁMKA**

Označuje důležité informace. Pokud je nebudete respektovat, může dojít ke škodám na majetku.



Označuje nebezpečí, které patří do kategorie VAROVÁNÍ nebo UPOZORNĚNÍ.

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## VAROVÁNÍ

### Provoz a údržba

- Toto zařízení mohou používat také děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny, jak zařízení bezpečně používat a jsou si vědomy možných rizik.
- Děti si nesmí se zařízením hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pro připojení klimatizačního zařízení nepoužívejte prodlužovací šňůru s více zásuvkami nebo rozdvojku. Jinak může dojít k požáru.
- Před čištěním odpojte klimatizační zařízení od napájení. Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Když je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo osobou s příslušnou kvalifikací, aby se omezilo možné riziko.
- Neumývejte klimatizační zařízení vodou, jinak hrozí úraz elektrickým proudem.
- Nestříkejte na vnitřní jednotku vodu. Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení.
- Po vyjmutí filtru se nedotýkejte žeber výměníku, abyste se neporanili o ostré hrany.
- Pro sušení filtru nepoužívejte oheň nebo vysoušeč vlasů, jinak může dojít k deformaci filtru nebo požáru.
- Údržbu musí provádět pracovníci s příslušnou kvalifikací. Jinak může dojít ke zranění osob nebo poškození majetku.
- Klimatizační zařízení sami neopravujte. Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení. Pokud potřebujete klimatizační zařízení opravit, kontaktujte prodejce.
- Nestrkejte prsty ani žádné předměty do otvorů pro přívod nebo výfuk vzduchu. Jinak může dojít ke zranění osob nebo poškození zařízení.
- Neblokujte přívod nebo výfuk vzduchu. Mohlo by dojít k závadě.
- Nepolijte dálkový ovladač vodou, jinak se může ovladač poškodit.
- Pokud nastanou níže uvedené stavy, ihned klimatizační zařízení vypněte a odpojte od napájení. Pak požádejte prodejce nebo autorizovaný servis o opravu.
  - Napájecí kabel se přehřívá nebo je poškozený.
  - Abnormální hluk při provozu.
  - Jistič se často vypíná.
  - Z klimatizačního zařízení je cítit zápach, jako když se něco pálí.
  - Z vnitřní jednotky uniká chladivo.
- Pokud klimatizační zařízení pracuje za abnormálních podmínek, může to způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Při zapínání nebo vypínání jednotky pomocí spínače nouzového ovládání stiskněte tento spínač pomocí elektricky nevodivého předmětu. Nepoužívejte kovový předmět.

- Nestoupejte si na horní panel venkovní jednotky ani na něj nedávejte těžké předměty. Mohlo by dojít k poškození zařízení nebo zranění osob.

## **VAROVÁNÍ**

### **Instalace**

- Instalaci musí provádět pracovníci s příslušnou kvalifikací. Jinak může dojít ke zranění osob nebo poškození zařízení. Při instalaci jednotky je nutné dodržovat elektrotechnické bezpečnostní normy a předpisy.
- Použijte samostatný napájecí okruh a jistič s požadovanými parametry podle příslušných bezpečnostních předpisů.
- Nainstalujte jistič. Jinak může dojít k poškození zařízení. Při pevném připojení k elektrickému rozvodu musí být pro vypínání jednotky použit vypínač, který odpojuje všechny póly a jehož kontakty jsou od sebe ve vypnutém stavu vzdáleny min. 3 mm.
- Informace o požadovaných parametrech jističe viz příložená tabulka. Jistič musí zajistit ochranu proti zkratu a přetížení.
- Klimatizační zařízení musí být řádně uzemněno. Nesprávné uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte nevhodný napájecí kabel.
- Zkontrolujte, zda napájení odpovídá požadavkům klimatizačního zařízení. Nestabilní napájení nebo špatné zapojení může způsobit závadu. Před použitím klimatizačního zařízení nainstalujte vhodné napájecí kabely.
- Zapojte správně živý, nulový a zemnicí vodič elektrické zásuvky.
- Před zahájením jakékoli práce na elektrickém zařízení odpojte napájení.
- Nepřipojujte napájení před dokončením instalace.
- Když je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo osobou s příslušnou kvalifikací, aby se omezilo možné riziko.
- Teplota v chladicím okruhu může být vysoká. Ved'te propojovací kabel v dostatečné vzdálenosti od trubek chladiva.
- Zařízení musí být nainstalováno podle místních norem a předpisů.
- Instalace musí být prováděna jen autorizovanými pracovníky v souladu s platnými normami a předpisy.
- Klimatizační zařízení je elektrické zařízení třídy I. Musí být řádně uzemněno podle platných norem. Připojení uzemnění musí provést kvalifikovaný odborník. Zajistěte stálou kontrolu funkčnosti uzemnění, jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Žlutozelený vodič v klimatizačním zařízení je zemnicí vodič, který nesmí být použit pro jiné účely.
- Zemní odpor musí vyhovovat platným elektrotechnickým bezpečnostním normám.
- Zařízení musí být umístěno tak, aby byla jeho elektrická zástrčka snadno dostupná.
- Všechny vodiče u vnitřní a venkovní jednotky musí zapojovat odborník.
- Pokud délka napájecího kabelu nepostačuje, požádejte dodavatele o nový, dostatečně dlouhý kabel. Napojování kabelů není dovoleno.
- Pokud je klimatizační zařízení připojeno přes zástrčku, měla by být zástrčka po dokončení instalace snadno přístupná.

- U klimatizačního zařízení bez zástrčky musí být v obvodu zapojen vypínač (odpojovač) nebo jistič.
- Pokud potřebujete přemístit klimatizační zařízení jinam, může tuto práci provádět pouze pracovník s příslušnou kvalifikací. Jinak může dojít ke zranění osob nebo poškození zařízení.
- Vyberte místo, které je mimo dosah dětí a dostatečně daleko od zvířat nebo rostlin. Pokud nelze jinak, ohradte zařízení z bezpečnostních důvodů plotem.
- Vnitřní jednotka by měla být nainstalována blízko zdi.
- Pokyny pro instalaci a použití tohoto produktu poskytuje výrobce.

### Rozsah pracovních teplot

	Uvnitř DB/WB (°C)	Venku DB/WB (°C)
Maximální chlazení	32/23	43/26
Maximální topení	27/-	24/18

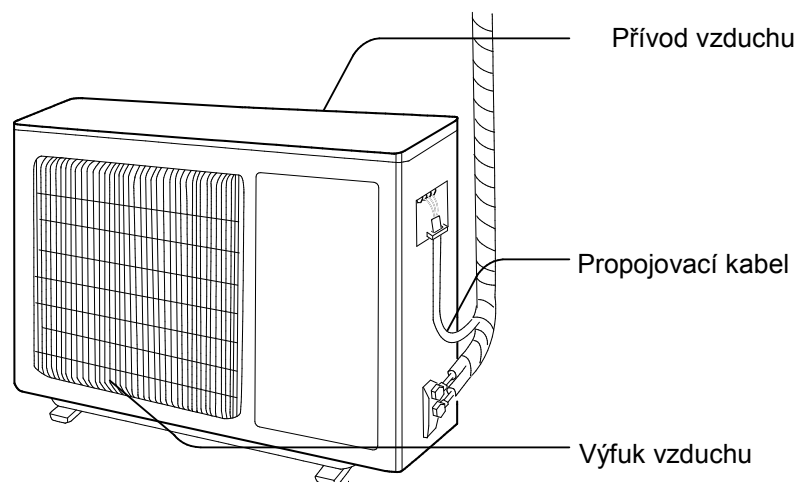
### Poznámka:

Rozsah provozních (venkovních) teplot pro jednotku, která má jen funkci chlazení, je -15 až 43 °C; pro jednotku s funkcí chlazení i topení (s tepelným čerpadlem) je to -22 až 43 °C.

# NÁZVY ČÁSTÍ

## Venkovní jednotka

---



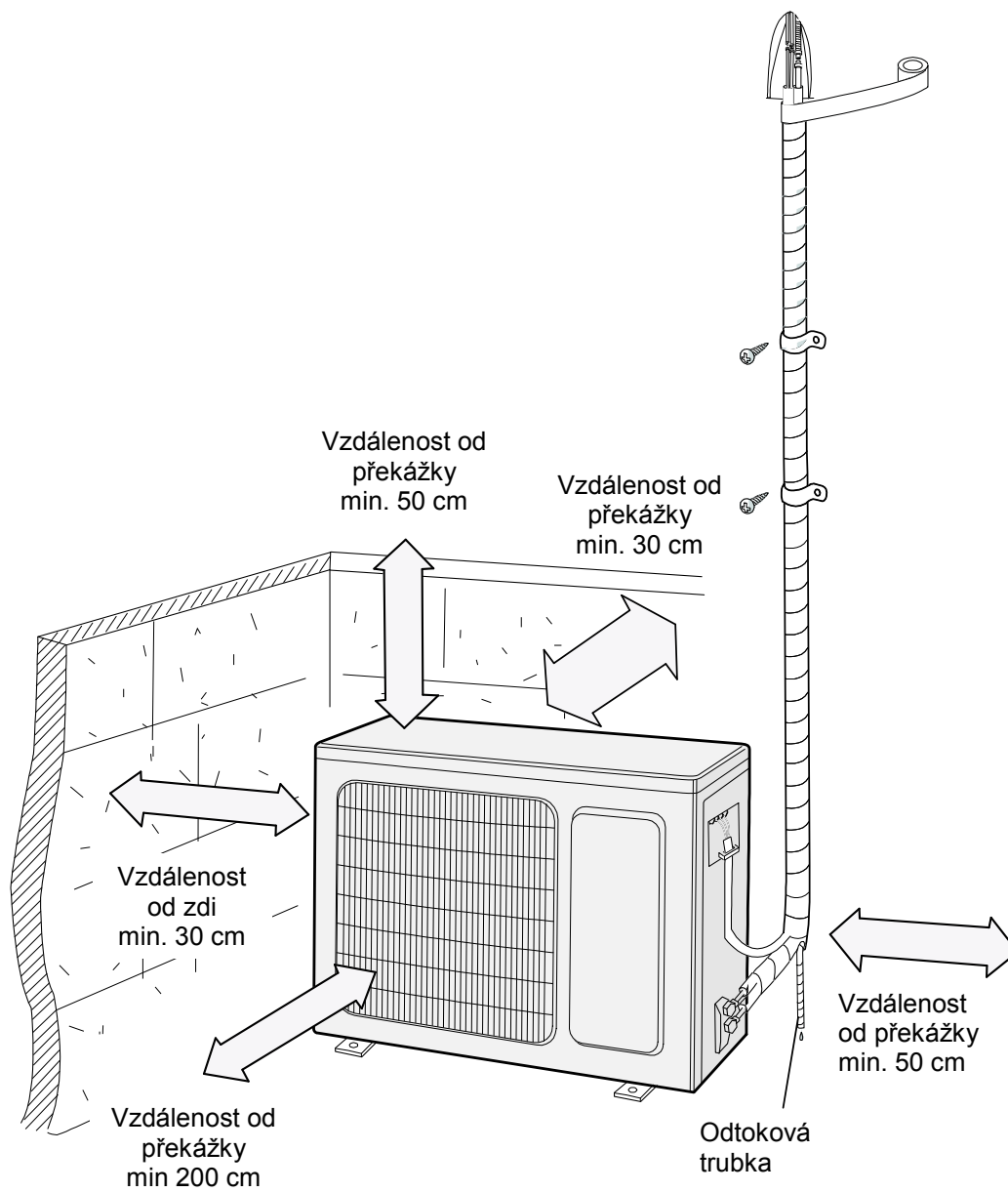
### Poznámka:

- Skutečný produkt se může od výše uvedeného obrázku lišit. Řiďte se podle skutečného produktu.



# INSTALACE

## Rozměrové schéma instalace



Pro zajištění bezpečnosti dbejte následujících pokynů.

## VAROVÁNÍ

- **Při instalaci nebo přemístění jednotky zajistěte, aby v okruhu chladiva nebyl vzduch ani žádné jiné látky kromě specifikovaného chladiva.**  
Vzduch nebo jiné látky v okruhu chladiva způsobí zvýšení tlaku v okruhu, poškození kompresoru nebo zranění.
- **Při instalaci nebo přemístění jednotky nedoplňujte do systému žádné chladivo, které neodpovídá údajům na výrobním štítku.**  
Nedodržení tohoto pokynu může způsobit chybné fungování, mechanickou závadu nebo dokonce řadu úrazů.
- **Když je při přemístění nebo opravě jednotky zapotřebí odčerpát chladivo, nastavte jednotku do režimu Chlazení. Pak zavřete úplně ventil na straně vysokého tlaku (ventil kapaliny). Asi po 30-40 sekundách zavřete úplně ventil na straně nízkého tlaku (ventil plynu), okamžitě zastavte jednotku a odpojte napájení. Mějte na paměti, že doba čerpání chladiva nesmí překročit 1 minutu.**  
Pokud odčerpávání chladiva trvá příliš dlouho, může se nasát vzduch a způsobit zvýšení tlaku nebo poškození kompresoru a zranění.
- **Když se odčerpává chladivo, ujistěte se před odpojením propojovací trubky, že jsou ventily kapaliny a plynu úplně zavřené a že je odpojené napájení.**  
Pokud je spuštěn kompresor, když je uzavírací ventil otevřený a propojovací potrubí není ještě připojené, nasaje se vzduch a způsobí zvýšení tlaku nebo poškození kompresoru a zranění.
- **Při instalaci jednotky se před spuštěním kompresoru ujistěte, že je propojovací potrubí bezpečně připojené.**  
Pokud je spuštěn kompresor, když je uzavírací ventil otevřený a propojovací potrubí není ještě připojené, nasaje se vzduch a způsobí zvýšení tlaku nebo poškození kompresoru a zranění.
- **Je zakázán instalovat jednotku na místě, kde může docházet k úniku korozivních nebo hořlavých plynů.**  
Pokud by blízko jednotky nastal únik plynu, mohlo by dojít k explozi nebo jiným nehodám.
- **Pro připojení nepoužívejte prodlužovací kabely. Pokud není elektrický kabel dostatečně dlouhý, kontaktujte místní autorizované servisní středisko a požádejte o vhodný kabel.**  
Nesprávné připojení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **Pro elektrické propojení vnitřní a venkovní jednotky použijte specifikované typy kabelů. Kabely dobře upevněte úchytkami, aby nebyly kontakty svorkovnice namáhány tahem.**  
Nedostatečně dimenzované elektrické kabely, nesprávné zapojení vodičů a nezabezpečené svorkovnice mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

## Nástroje pro instalaci

---

- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Vodováha                | 8. Řezač trubek                 |
| 2. Šroubovák               | 9. Detektor netěsností          |
| 3. Příklepová vrtačka      | 10. Vývěva                      |
| 4. Vrták                   | 11. Tlakoměr                    |
| 5. Rozšiřovač hrdla trubek | 12. Univerzální měřicí přístroj |
| 6. Momentový klíč          | 13. Imbusový klíč               |
| 7. Normální klíč           | 14. Svinovací metr              |

### Poznámka:

- O instalaci požádejte místního prodejce.
- Nepoužívejte napájecí kabel, který nemá požadované parametry.

## Výběr místa pro instalaci

---

### Základní požadavky

Instalace na následujících místech může způsobit poruchu. Pokud se takovým místům nelze vyhnout, poradte se s místním prodejcem.

1. Místa, kde jsou velké zdroje tepla, výpary, hořlavé/výbušné plyny nebo těkavé látky, rozptýlené ve vzduchu.
2. Místa, kde jsou vysokofrekvenční zařízení (například svářečky nebo lékařské přístroje).
3. Místa blízko pobřeží moře.
4. Místa, kde je ve vzduchu olej nebo kouř.
5. Místa, kde jsou sirnaté plyny.
6. Jiná místa s neobvyklými podmínkami.
7. Zařízení není vhodné instalovat v bezprostřední blízkosti prádelny, koupelny nebo bazénu.

### Venkovní jednotka

1. Vyberte místo, kde nebude hluk a vyfukovaný vzduch z venkovní jednotky rušit okolí.
2. Místo by mělo být dobře větrané a suché. Venkovní jednotka by neměla být vystavena přímému slunečnímu světlu nebo silnému větru.
3. Místo musí unést váhu venkovní jednotky.
4. Instalace musí dodržovat rozměry a vzdálenosti podle instalačního výkresu.
5. Vyberte místo, které je mimo dosah dětí a dostatečně daleko od zvířat nebo rostlin. Pokud nelze jinak, ohradte zařízení z bezpečnostních důvodů plotem.

# Elektrická instalace

## Bezpečnostní pokyny

1. Při instalaci jednotky je nutné dodržovat elektrotechnické bezpečnostní normy a předpisy.
2. Pro připojení zařízení použijte samostatný napájecí okruh a jistič.
3. Zkontrolujte, zda napájení odpovídá požadavkům klimatizačního zařízení. Nestabilní napájení nebo nesprávné zapojení může způsobit poruchu. Před použitím klimatizačního zařízení nainstalujte vhodné napájecí kabely.
4. Zapojte správně živý, nulový a zemnicí vodič elektrické zásuvky.
5. Před zahájením jakékoli práce na elektrickém zařízení odpojte napájení.
6. Nepřipojujte napájení před dokončením instalace.
7. Když je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo osobou s příslušnou kvalifikací, aby se omezilo možné riziko.
8. Teplota v chladicím okruhu může být vysoká. Vedďte propojovací kabel v dostatečné vzdálenosti od trubek chladiva.
9. Zařízení musí být nainstalováno podle místních norem a předpisů.
10. Instalace musí být provedena v souladu s platnými státními normami a předpisy. Instalaci musí provádět oprávněné osoby s příslušnou kvalifikací.

## Uzemnění

1. Klimatizační zařízení je elektrické zařízení třídy I. Musí být řádně uzemněno podle platných norem. Připojení uzemnění musí provést kvalifikovaný odborník. Zajistěte stálou kontrolu funkčnosti uzemnění, jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.
2. Žlutozelený vodič v klimatizačním zařízení je zemnicí vodič, který nesmí být použit pro jiné účely.
3. Zemní odpor musí vyhovovat platným elektrotechnickým bezpečnostním normám.
4. Zařízení musí být umístěno tak, aby byla jeho elektrická zástrčka snadno dostupná.
5. Při pevném připojení k elektrickému rozvodu musí být pro vypínání jednotky použit vypínač, který odpojuje všechny póly a jehož kontakty jsou od sebe ve vypnutém stavu vzdáleny min. 3 mm.
6. V obvodu musí být nainstalován vhodně dimenzovaný jistič (viz následující tabulka), který chrání před zkratem a přetížením. (Pro ochranu obvodu nepoužívejte jen samotnou pojistku.)

Model klimatizačního zařízení	Jmenovitý proud jističe
09K	10 A
12K	13 A
18K	16 A

## Instalace venkovní jednotky

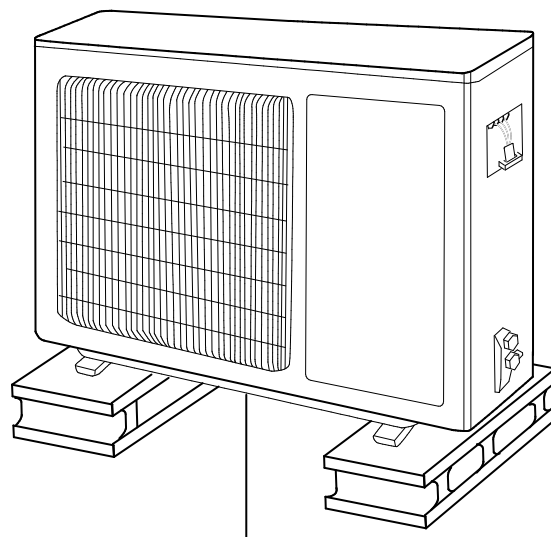
### Krok 1: Upevněte podstavec venkovní jednotky.

(Zvolte vhodný podstavec podle místa instalace.)

1. Vyberte místo instalace podle stavební konstrukce budovy.
2. Upevněte podstavec venkovní jednotky na vybrané místo pomocí kotevních šroubů.

#### Poznámka:

- Při instalaci venkovní jednotky dodržujte potřebná bezpečnostní opatření.
- Ujistěte se, že podstavec unese minimálně čtyřnásobek váhy jednotky.
- Venkovní jednotka by měla být nainstalována nejméně 3 cm nad podlahou, aby se dal připojit odtok vody.
- Pro jednotky s chladicím výkonem 2300–5000 W je zapotřebí 6 kotevních šroubů; pro jednotky s chladicím výkonem 6000–8000 W je zapotřebí 8 kotevních šroubů; pro jednotky s chladicím výkonem 10000–16000 W je zapotřebí 10 kotevních šroubů.

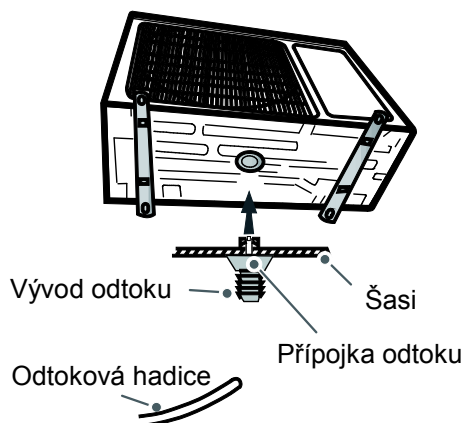


Min. 3 cm nad podlahou

### Krok 2: Nainstalujte vývod odtoku.

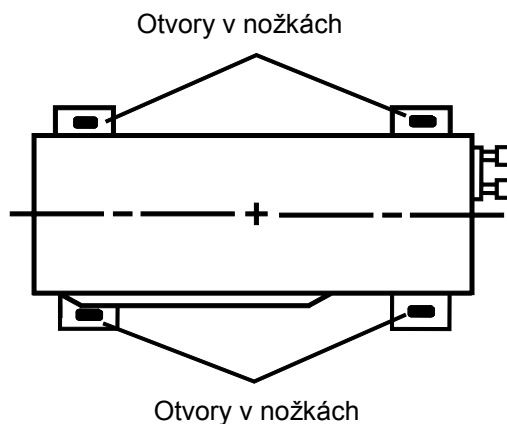
(Jen pro jednotku s funkcí chlazení i topení.)

1. Nasadíte přípojku odtoku venkovní jednotky do otvoru v šasi, jak ukazuje obrázek níže.
2. Připojte k vývodu odtokovou hadici.



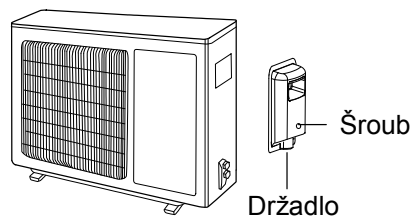
### Krok 3: Připevněte venkovní jednotku.

1. Umístěte venkovní jednotku na podstavec.
2. Upevněte venkovní jednotku pomocí šroubů zasunutých do otvorů v nožkách.

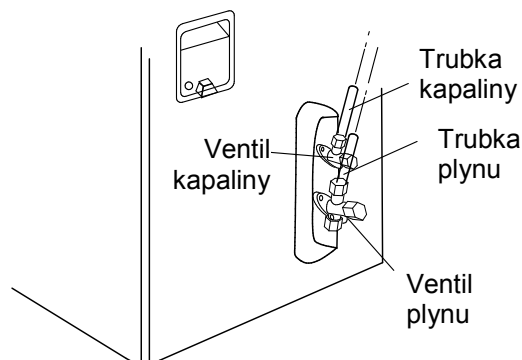


## Krok 4: Připojte k venkovní jednotce propojovací trubky.

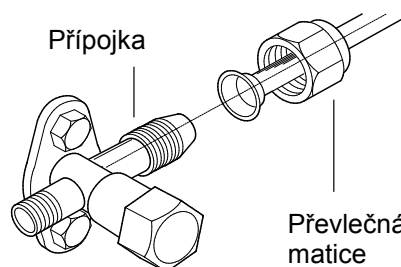
1. Odšroubujte šroub na pravém držadle venkovní jednotky a vyjměte držadlo.



2. Odšroubujte krytku ventilu a nasadte rozšířené hrdlo trubky do přípojky na ventilu.



3. Utáhněte převlečnou matici nejprve rukou.

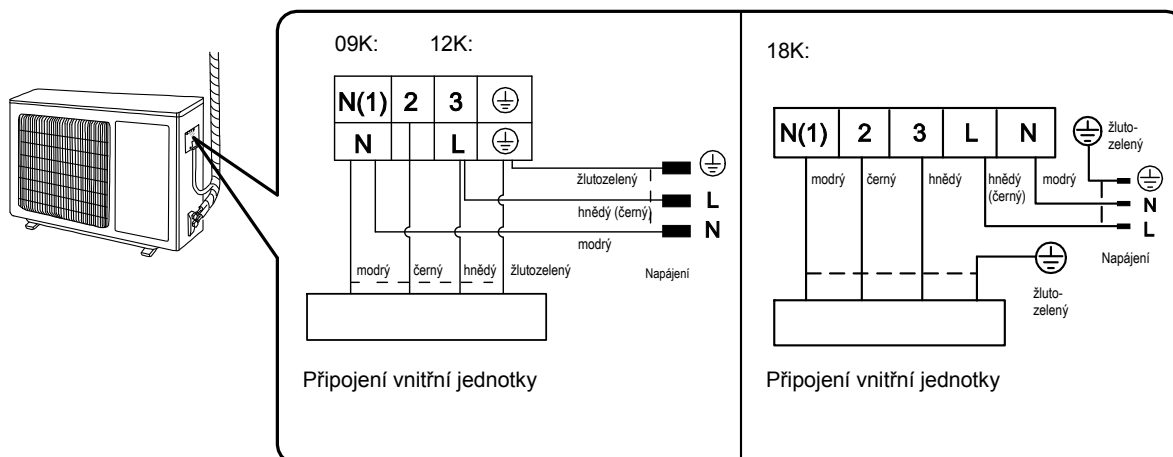


4. Dotáhněte převlečnou matici momentovým klíčem podle tabulky.

Průměr šestihřanné matice (mm)	Utahovací moment (N.m)
Φ6	15~20
Φ9,52	30~40
Φ12	45~55
Φ16	60~65
Φ19	70~75

## Krok 5: Připojte k venkovní jednotce elektrický kabel.

1. Odmontujte úchytку kabelu, připojte vodiče napájecího kabelu a ovládacího kabelu (jen u modelů s funkcí Topení) ke svorkovnici podle barev a utáhněte šrouby svorek.



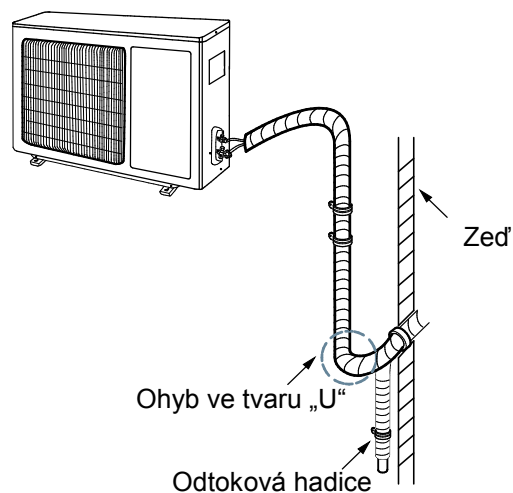
2. Upevněte napájecí kabel a ovládací kabel úchytkou (jen u modelů s funkcí Chlazení i Topení).

**Poznámka:**

- Po utažení šroubů zatáhněte lehce za kabel, abyste se přesvědčili, že je pevně připojen.
- Napájecí kabel nikde nepřerušujte, neprodlužujte a nezkracujte.

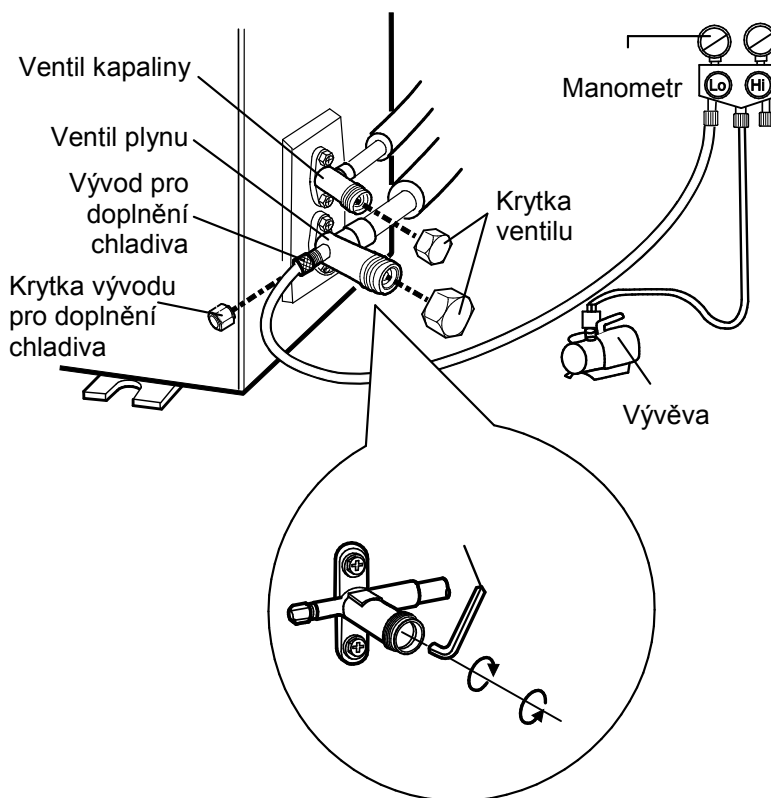
**Krok 6: Srovnejte trubky.**

1. Trubky by měly být vedeny podél zdi, podle potřeby správně ohnuty a případně zakryty. Minimální poloměr ohybu trubky je 10 cm.
2. Pokud je venkovní jednotka výše, než je otvor ve zdi, je třeba vytvořit na trubkách před průchodem do místnosti ohyb ve tvaru „U“, aby po nich nestékala dešťová voda do místnosti.



## Odčerpání vzduchu pomocí vývěvy

1. Sejměte krytky na ventilu kapaliny a ventilu plynu a krytku na vývodu pro doplnění chladiva.
2. Připojte čerpací hadici od manometrové baterie k vývodu pro doplnění chladiva na ventilu plynu a pak připojte manometrovou baterii přes další čerpací hadici k vývěvě.
3. Otevřete ventil na manometrové baterii, spusťte vývěvu a čerpejte vzduch po dobu 10–15 minut. Tlak by se měl držet na  $-0,1$  MPa.
4. Zastavte vývěvu a počkejte 1–2 minuty. Tlak by měl zůstat na hodnotě  $-0,1$  MPa. Pokud se tlak zvyšuje, může být v chladicím okruhu netěsnost.
5. Odpojte manometrovou baterii a otevřete úplně ventil kapaliny a ventil plynu pomocí imbusového klíče.
6. Našroubujte krytky ventilů a vývodu pro doplnění chladiva.
7. Namontujte držadlo.



## Kontrola těsnosti

1. Pomocí detektoru netěsností:  
Zkontrolujte potrubí a spoje pomocí detektoru netěsností.
2. Pomocí mýdlového roztoku:  
Pokud není detektor netěsností k dispozici, zkontrolujte potrubí a spoje pomocí mýdlového roztoku. Naneste mýdlový roztok na podezřelé místo a nechte ho tam alespoň 3 minuty. Pokud se na tomto místě tvoří bubliny, dochází zde k úniku chladiva.



## Kontrola po instalaci

Po dokončení instalace zkontrolujte, zda jsou splněny následující požadavky:

Kontrolované položky	Možná závada
Je zařízení dobře upevněno?	Jednotka může spadnout, vibrovat nebo vydávat hluk.
Byla provedena kontrola těsnosti potrubí?	Při úniku chladiva hrozí nedostatečný výkon chlazení (topení).
Je tepelná izolace trubek dostatečná?	Může nastat kondenzace a odkapávání vody.
Je odtok vody v pořádku?	Může nastat kondenzace a odkapávání vody.
Souhlasí napájecí napětí s údajem na výrobním štítku?	Může nastat porucha nebo poškození součástí.
Je instalace vodičů a trubek správná?	Může nastat porucha nebo poškození součástí.
Je jednotka řádně uzemněna?	Může dojít k probíjení elektrického proudu.
Má napájecí kabel požadované parametry?	Může dojít k závadě nebo poškození částí.
Je přívod a výfuk vzduchu volný?	Při zablokování hrozí nedostatečný výkon chlazení (topení).
Byly po instalaci odstraněny prach a úlomky materiálů?	Může nastat porucha nebo poškození součástí.
Je ventil plynu a ventil kapaliny úplně otevřený?	Při omezení průtoku chladiva hrozí nedostatečný výkon chlazení (topení).
Je otvor pro protažení propojovacích trubek dobře zakrytý a utěsněný?	Mohlo by dojít ke snížení výkonu chlazení (topení) a plýtvání elektřinou.

## Zkušební provoz

### 1. Před zkušebním provozem

- Nechejte klienta odsouhlasit instalaci klimatizačního zařízení.
- Sdělte klientovi důležité informace o klimatizačním zařízení.

### 2. Testování provozu

- Zapněte napájení a stiskněte tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači, abyste spustili provoz.
- Pomocí tlačítka MODE vyzkoušejte provozní režimy Automatika, Chlazení, Odvlhčování, Ventilátor a Topení, abyste zjistili, zda vše funguje normálně.
- Je-li teplota v místnosti nižší než 16 °C, nelze spustit režim Chlazení.

# DODATEK

## Konfigurace propojovacích trubek

---

1. Standardní délka propojovací trubky: 5 m, 7,5 m, 8 m
2. Minimální délka propojovací trubky: 3 m.
3. Maximální délka propojovací trubky:

Výkon chlazení	Max. délka propojovací trubky	Výkon chlazení	Max. délka propojovací trubky
5000 Btu/h (1465 W)	15 m	24000 Btu/h (7032 W)	25 m
7000 Btu/h (2051 W)	15 m	28000 Btu/h (8204 W)	30 m
9000 Btu/h (2637 W)	15 m	36000 Btu/h (10548 W)	30 m
12000 Btu/h (3516 W)	20 m	42000 Btu/h (12306 W)	30 m
18000 Btu/h (5274 W)	25 m	48000 Btu/h (14064 W)	30 m

4. Dodatečné množství oleje do chladiva a chladiva, potřebné při prodloužení propojovací trubky:
  - Při prodloužení propojovací trubky o 10 m nad standardní délku byste měli přidat 5 ml oleje do chladiva na každých dodatečných 5 m propojovací trubky.
  - Výpočet dodatečného množství chladiva (na základě délky trubky kapaliny):  
Dodatečné množství chladiva = prodloužená délka trubky kapaliny × dodatečné množství chladiva na jeden metr
  - Přidejte potřebné množství chladiva podle délky standardní trubky, jak ukazuje následující tabulka. Dodatečné množství chladiva na metr se liší podle průměru trubky kapaliny. Viz následující tabulka:

Tabulka dodatečného množství chladiva R410A

Průměr propojovací trubky		Typ venkovní jednotky	
Trubka kapaliny (mm)	Trubka plynu mm	Jen pro chlazení (g/m)	Pro chlazení i topení (g/m)
Ø6	Ø9,52 nebo Ø12	15	20
Ø6 nebo Ø9,52	Ø16 nebo Ø19	15	50
Ø12	Ø19 nebo Ø22,2	30	120
Ø16	Ø25,4 nebo Ø31,8	60	120
Ø19	–	250	250
Ø22,2	–	350	350

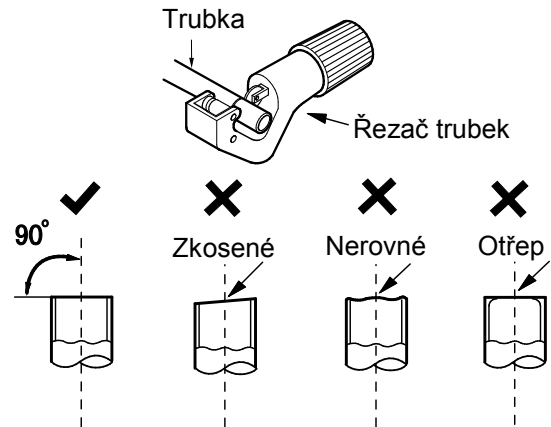
# Rozšíření hrdla trubek

## Poznámka:

Hlavní příčinou úniku chladiva bývá chyba při rozšiřování hrdla trubek. Provádějte rozšiřování hrdla trubek správně podle následujícího postupu.

### 1. Nařežte trubky.

- Změřte vzdálenost mezi vnitřní a venkovní jednotkou.
- Nařežte trubky na potřebnou délku pomocí řezače trubek.



### 2. Odstraňte otřepy.

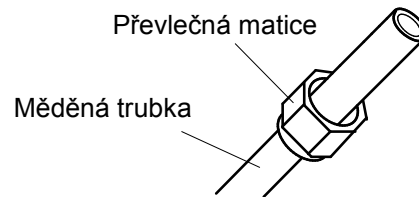
- Odstraňte otřepy odhrotovačem a dbejte na to, aby se otřepy nedostaly dovnitř trubky.



### 3. Navlečte na trubku vhodnou izolaci.

### 4. Nasadte spojovací matici.

- Vezměte převlečné matice z přípojovací trubky vnitřní jednotky a z ventilu venkovní jednotky a navlečte je na trubku.



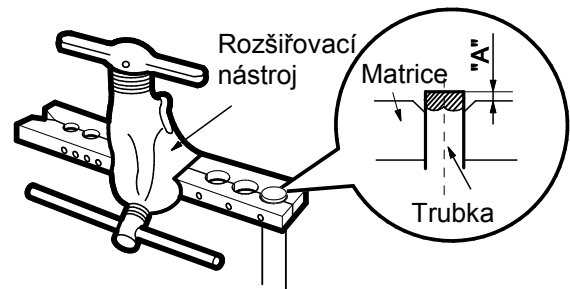
### 5. Rozšiřte hrdlo trubky.

- Rozšiřte konec trubky pomocí rozšiřovacího nástroje (sedlovačky).

#### Poznámka:

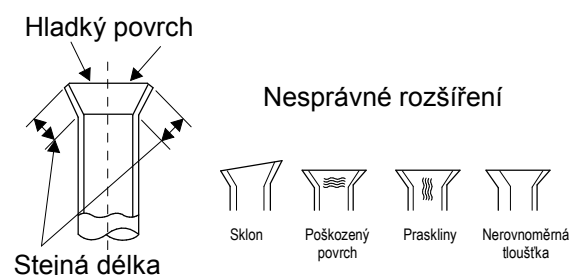
Rozměr „A“ se liší podle průměru trubky (viz následující tabulka)

Vnější průměr (mm)	A (mm)	
	Max.	Min
Ø6–6,35 (1/4")	1,3	0,7
Ø9,52 (3/8")	1,6	1,0
Ø12–12,70 (1/2")	1,8	1,0
Ø15,8–16 (5/8")	2,4	2,2



### 6. Provedte kontrolu.

- Zkontrolujte kvalitu rozšíření hrdla trubky. Pokud se vyskytne nějaká vada, rozšiřte hrdlo trubky znovu podle výše uvedených kroků.





# ZPĚTNÝ ODBĚR ELEKTROODPADU

---



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

## INFORMACE O CHLADICÍM PROSTŘEDKU

---

Toto zařízení obsahuje fluorované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótském protokolu. Údržba a likvidace musí být provedena kvalifikovaným personálem.

Typ chladicího prostředku: R410A

Složení chladicího prostředku R410A: (50% HFC-32, 50% HFC-125)

Množství chladicího prostředku: viz přístrojový štítek.

Hodnota GWP: 2088 (1 kg R410A = 2,088 t CO<sub>2</sub> eq)

GWP = Global Warming Potential (potenciál globálního oteplování)

V případě problémů s kvalitou nebo jiných kontaktujte prosím místního prodejce nebo autorizované servisní středisko.

**Tísňové volání - telefonní číslo: 112**

## VÝROBCE

---

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

Great Britain

[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

Zařízení bylo vyrobeno v Číně (Made in China).

## ZÁSTUPCE

---

SINCLAIR EUROPE spol. s r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Česká republika

## SERVISNÍ PODPORA

---

NEPA spol. s r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Česká republika

Bezplatná infolinka: +420 800 100 285

[www.sinclair-solutions.com](http://www.sinclair-solutions.com)

Obchod: [info@sinclair-solutions.com](mailto:info@sinclair-solutions.com), tel.: +420 541 590 140, fax: +420 541 590 124

Servis: [servis@nepa.cz](mailto:servis@nepa.cz), tel.: +420 541 590 150, fax: +420 541 590 153

Objednávky: [brno-fakturace@nepa.cz](mailto:brno-fakturace@nepa.cz)

